



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
行政公職局  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

來函編號  
Sua referência

來函日期  
Sua comunicação de

發函編號  
Nossa referência

澳門郵政信箱 463 號  
C. Postal 463 - Macau

0106/SAFP-DRTSP/OFC/2022

事由：  
Assunto

**更新【預防新型冠狀病毒肺炎－集體節慶、文娛、康體活動的管理建議】**

**Actualização das medidas de “Prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus - Recomendações para a gestão de festivais colectivos e actividades culturais, recreativas e desportivas”**

茲收到衛生局通知，衛生局更新了【預防新型冠狀病毒肺炎－集體節慶、文娛、康體活動的管理建議】，以降低病毒在集體節慶、文娛、康體活動期間散播的風險。

現附上衛生局更新的相關指引以供知悉。更多資訊可瀏覽抗疫專頁 (<https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19>)。

肅此，順頌

台祺



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
行政公職局  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

頁編號 2  
Pág. n.º  
公函編號 0106/SAFP-  
Of. n.º DRTSP/OFC/2022  
日期： 請見電子簽名上所載的日期  
Data Vide a data da assinatura  
electrónica

Na sequência da notificação dos Serviços de Saúde (SS), informa-se que as medidas de “Prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus - Recomendações para a gestão de festivais colectivos e actividades culturais, recreativas e desportivas” foram actualizadas, com vista a minimizar o risco de propagação do vírus durante a realização de festivais colectivos e actividades culturais, recreativas e desportivas.

Junto se envia, em anexo, as recomendações actualizadas pelos SS, para efeitos de conhecimento. Para mais informações, solicita-se que consultem a “Página Electrónica Especial Contra Epidemias” (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/pt.aspx#clg17458>).

Com os melhores cumprimentos,

局長 高炳坤

O Director, Kou Peng Kuan

Peng Kuan KOU

Assinatura  
digital

2022.05.12

18:14:52 +0800

附件： 更新版的【預防新型冠狀病毒肺炎－集體節慶、文娛、康體活動的管理建議】(中文、葡文及英文版)

Anexo : versão actualizada das medidas de “Prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus - Recomendações para a gestão de festivais colectivos e actividades culturais, recreativas e desportivas” (inclui as versões chinesa, portuguesa e inglesa)



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de  
Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防及控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Technical Guidelines

編號：099.CDC.NDIV.GL.2020  
版本：7.0  
制作日期：2020.05.06  
修改日期：2022.04.25  
頁數：1/3

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

[查閱最新版本（按此進入）](#)



本技術指引由主管實體監督相關個人及公共或私人實體執行。根據《傳染病防治法》第三條合作義務的規定，為達至預防、控制和治療傳染病的目標，個人及公共或私人實體均有義務與主管實體依法緊密合作，遵守主管實體所發出的命令及指引。本技術指引不妨礙主管實體根據實際情況作出更為具體及嚴格的命令及指引。

人群聚集和面對面接觸是促使新型冠狀病毒傳播的重要因素，為降低病毒在集體節慶、文娛、康體活動期間散播的風險，特制定本指引。

### （一）對參賽者、表演者、工作人員等的管理

- 1.1 為所有進入活動場地的人士測量體溫，並要求提交【澳門健康碼】。任何時候發現有發熱或呼吸道症狀的人士，謝絕進入場地。
- 1.2 所有參賽者、表演者、工作人員等應儘量全程配戴口罩，只有在必要時才可除下口罩，例如進食。
- 1.3 經常與他人非同行人士保持適當的距離。
- 1.4 如參賽者、表演者因活動性質不能配戴口罩，例如：體育鍛鍊、體育比賽、表演等，且過程中不能保持至少 2 米距離，應於集訓或排練前先進行一次性新型冠狀病毒核酸檢測，或提前至少 14 天完成接種兩劑新型冠狀病毒疫苗。
- 1.5 倘進行集體體育鍛鍊或排練，應儘可能在室外空曠地方進行。團隊或隊伍必須於每次體育鍛鍊或排練前，了解並確定所有隊員沒有發熱或其他不適。
- 1.6 錯峰安排不同團隊或隊伍進行集訓、排練、比賽或表演，儘量減少不同時段、不同空間內人群聚集。
- 1.7 為不同團隊或隊伍安排獨立的空間，儘量避免不同團隊或隊伍的人員混雜在一起。
- 1.8 儘量減少開會或其他聚集，建議以電話或廣播形式取替。
- 1.9 同一團隊或隊伍的人員應儘量留在獲分配的空間內用餐。用餐時亦應保持至少 1 米的距離，或在桌上設置至少半米高的防水阻隔板，以阻隔飛沫散播；於每次用餐完畢，以 1:100 稀釋漂白水消毒阻隔板。



## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

- 1.10 儘可能不安排集體聚餐；倘需要，應遵守【預防新型冠狀病毒肺炎 - 團體舉行餐飲活動的管理建議】內的措施。
- 1.11 如有大量參賽者、表演者或工作人員患病，應通知主辦單位及衛生局疾病預防及控制中心。

### (二) 對觀眾和參加者的管理

- 2.1 適當控制人流。人流過多時應暫停進入，讓觀眾或參加者在空曠地方排隊。
- 2.2 為所有進入活動場地的人士測量體溫，並要求提交【澳門健康碼】。任何時候發現有發熱或呼吸道症狀的人士，謝絕進入場地。
- 2.3 要求所有進入場地的觀眾或參加者全程配戴口罩，只有在必要時（例如：進食時）才可除下口罩。
- 2.4 經常與他人非同行人士保持適當的距離。
- 2.5 觀眾的座位應定時並加密以 1:100 稀釋漂白水進行清潔消毒。
- 2.6 如活動期間所有人士(包括工作人員、表演者、參加者、觀眾等)均完成新型冠狀病毒疫苗初種系列的全程接種（滅活或信使核糖核酸疫苗初種系列的全程接種為 2 劑）達 14 天，或持有 48 小時內作出的新冠病毒核酸檢測陰性報告，則可容許觀眾席入座率達上限 75%；否則，觀眾的座位必須保持至少 1 米的距離及控制入座率為 50%或以下。
- 2.7 在活動場所內豎立標示提醒使用者勿聚集及注意個人衛生，並勸籲聚集的人士散開或離開。
- 2.8 遊戲攤位、體驗活動等應儘量避免共用設備和用具，或於每次使用後以 1:100 稀釋漂白水進行清潔消毒。
- 2.9 有關美食攤位的管理，請參閱【預防新型冠狀病毒肺炎 - 美食攤位活動的管理建議】。

### (三) 其他管理措施

- 3.1 預先備妥適量的防疫物資，例如：備用口罩、體溫計、洗手液、清潔消毒用品等。
- 3.2 加強活動場地內設備及物品的清潔消毒，尤其桌面、座位、衛生間及手容易接觸的



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de  
Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防及控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Technical Guidelines

編號：099.CDC.NDIV.GL.2020  
版本：7.0  
制作日期：2020.05.06  
修改日期：2022.04.25  
頁數：3/3

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

地方。衛生間內應備有足夠的洗手液和一次性紙巾或乾手機，並確保設備妥善運作。

- 3.3 在入口處、各攤位及其他適當的位置放酒精搓手液，供公眾使用。
- 3.4 保持室內足夠鮮風；若使用空調系統，應維持鮮風和過濾系統的良好運作和清潔消毒。

個人衛生、環境清潔消毒、空調通風等相關指引請參閱抗疫專頁：

<https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19>

澳門特別行政區政府衛生局  
疾病預防及控制中心



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防及控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Orientações Técnicas

N.º: 099.CDC.NDIV.GL.2020  
Versão: 7.0  
Data de elaboração: 2020.05.06  
Data de revisão: 2022.04.25  
Página : 1/4

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

### Prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus – Recomendações para gestão de festivais colectivos e actividades culturais, recreativas e desportivas

Versão atualizada ( [Clique aqui](#) )



A entidade competente supervisiona a implementação das orientações técnicas por parte dos indivíduos e entidades públicas ou privadas relacionadas. De acordo com o artigo 3.º da “Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis”, na prossecução dos fins de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis, as pessoas e as entidades públicas ou privadas têm o dever de, nos termos legais, colaborar com as entidades competentes bem como cumprir as ordens e orientações por elas emitidas. As orientações técnicas não impedem as entidades competentes de elaborar as ordens e orientações mais específicas e rigorosas de acordo com a situação real.

A aglomeração de pessoas e o contacto directo são factores que contribuem significativamente para a transmissão do novo coronavírus. Para reduzir o risco de disseminação do vírus durante a realização de festivais colectivos e actividades culturais, recreativas e desportivas, foram elaboradas as presentes orientações.

#### I. Gestão de concorrentes, artistas, funcionários, entre outros

- 1.1 Todas as pessoas que entram nos locais de actividades devem ser sujeitas a medição da temperatura corporal e deve-lhes ser solicitado a apresentação do **Código de Saúde de Macau**; devendo ser recusada a entrada a qualquer pessoa que a qualquer momento tenha febre ou sintomas respiratórios;
- 1.2 A todos os concorrentes, artistas, funcionários, etc., deve ser solicitado o uso de máscara durante o processo, tanto quanto possível, apenas podendo removê-la quando necessário, como aquando de refeições;
- 1.3 Mantenham sempre uma distância adequada de outras pessoas;
- 1.4 Caso, dada a natureza da actividade, os participantes e artistas não possam usar máscara, tais como em exercício físico, competições desportivas, espectáculos, etc., e não possa ser mantida a distância mínima de 2 metros durante o processo, deve ser realizado um teste do ácido nucleico de novo tipo de coronavírus antes do treino ou do ensaio, ou devem ter sido administradas as duas doses da vacina contra COVID-19 com pelo menos 14 dias de antecedência;



## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

### Prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus – Recomendações para gestão de festivais colectivos e actividades culturais, recreativas e desportivas

- 1.5 Os treinos físicos ou ensaios em grupo devem ser realizados em espaços abertos, ao ar livre, tanto quanto possível. Antes dos treinos ou ensaios, o grupo ou equipa deve e garantir que todos os membros estão sem febre ou sem qualquer desconforto;
- 1.6 Entre diferentes grupos ou equipas, os treinos, ensaios, competições ou espectáculos, devem ser realizados de forma cruzada para minimizar a aglomeração de pessoas em diferentes períodos e espaços diferentes;
- 1.7 Para diferentes grupos ou equipas, devem ser organizados espaços separados, para evitar misturar, tanto quanto possível, membros dos vários grupos ou equipas;
- 1.8 Para minimizar reuniões em grupo ou aglomerações, é recomendado a sua substituição por reuniões por telefone ou rádio;
- 1.9 Os membros do mesmo grupo ou equipa devem fazer as refeições no espaço alocado para tal, tanto quanto possível, mantendo uma distância mínima de 1 metro uns dos outros ou instalar separadores impermeáveis com um mínimo de meio metro de altura nas mesas, de modo a impedir a propagação de gotículas; após as refeições, todos os separadores impermeáveis devem ser desinfectados com lixívia diluída em 1:100;
- 1.10 Deve ser evitada a organização de refeições em grupo tanto quanto possível, devendo, se necessário, ser seguidas as medidas de “Prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus - Recomendações para a gestão de eventos organizados por associações com oferta de comidas e bebidas”;
- 1.11 Em caso de um aumento repentino do número de concorrentes, artistas e funcionários com doença, devem ser notificados os organizadores o Centro de Prevenção e Controlo de Doenças dos Serviços de Saúde.

## II. Gestão dos espectadores e participantes

- 2.1 O fluxo de pessoas deve ser adequadamente controlado. A entrada deve ser suspensa aquando de excesso de fluxo de pessoas, permitindo que os espectadores ou participantes possam esperar em fila em espaço aberto;



## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

### Prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus – Recomendações para gestão de festivais colectivos e actividades culturais, recreativas e desportivas

- 2.2 Todas as pessoas que entram no local de actividades devem ser sujeitas a medição de temperatura e solicitadas a apresentação do **Código de Saúde de Macau**; a qualquer pessoa com febre ou sintomas respiratórios a qualquer momento deve ser recusada entrada;
- 2.3 Todos os espectadores ou participantes que entram devem usar máscara no tempo inteiro, só devendo removê-la se necessário (por exemplo ao comer);
- 2.4 Mantenham sempre uma distância adequada de outras pessoas;
- 2.5 Todos os assentos dos espectadores devem ser mantidos a uma distância mínima de 1 metro e devem ser regulamente desinfectados com lixívia diluída em 1:100;
- 2.6 Se todos participantes da actividade (incluindo funcionários, artistas, concorrentes e espectadores, etc.) tenham completado o esquema vacinal primário da vacina contra COVID-19 (o esquema vacinal primário completo da vacina inactivada ou da vacina de mRNA é constituído por 2 doses) há 14 dias, ou possuam um certificado de resultado negativo do teste de ácido nucleico de COVID-19 realizado dentro de 48 horas, a capacidade máxima de ocupação é de 75%; caso contrário, todos os assentos dos espectadores devem ser mantidos a uma distância mínima de 1 metro e a capacidade máxima de ocupação deve ser controlada até 50%;
- 2.7 No local das actividades, devem ser afixados avisos a lembrar os usuários para não se reunirem e darem atenção à higiene pessoal, e instar as pessoas aglomeradas para se dispersarem ou deixarem o local;
- 2.8 Em jogos de tendinhas e actividades de experiência, deve ser evitada a compartilha de equipamentos e itens ou esterilizar os mesmos, após uso, com lixívia diluída em 1:100;
- 2.9 Relativamente à gestão das tendinhas de comida, deve ser consultado “Prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus - Recomendações para gestão de actividades onde existam espaços de gastronomia”.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防及控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Orientações Técnicas

N.º: 099.CDC.NDIV.GL.2020  
Versão: 7.0  
Data de elaboração: 2020.05.06  
Data de revisão: 2022.04.25  
Página : 4/4

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

### Prevenção da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus – Recomendações para gestão de festivais colectivos e actividades culturais, recreativas e desportivas

#### III. Outras medidas de gestão

- 3.1 Deve ser preparada com antecedência a quantidade apropriada de materiais antiepidémicos, como máscaras, termómetros, desinfectantes para as mãos, material de limpeza e desinfecção;
- 3.2 A limpeza e desinfecção de equipamentos e materiais deve ser efectuada em determinados locais das actividades, em especial, mesas, assentos, casas de banho e em locais de fácil acesso a mãos. Devem ser proporcionados, nas instalações sanitárias, suficiente sabão líquido e toalhas de papel descartáveis ou secadores de mãos, e garantido o funcionamento normal do equipamento;
- 3.3 Deve ser disponibilizado ao público gel desinfectante de mãos com álcool em entradas, bancas de feirantes e outros lugares apropriados;
- 3.4 Deve ser mantida uma boa circulação do ar. Aquando do uso de ar-condicionado, os sistemas de ar fresco e de filtragem devem ser mantidos em bom funcionamento, limpos e desinfectados.

Para orientações sobre higiene pessoal, higiene ambiental e ventilação de ar-condicionado, aceda à [Página Electrónica Especial](https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19) contra Epidemias: <https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19>.

Serviços de Saúde da Região Administrativa Especial de Macau  
Centro de Prevenção e Controlo de Doenças



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de  
Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防及控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Technical Guidelines

No.: 099.CDC.NDIV.GL2020  
Ver.: 7.0  
Created on: 2020.05.06  
Revised on: 2022.04.25  
Page: 1/4

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

### Prevention of Novel Coronavirus Pneumonia – Advice on the Management of Collective Festive Events, and Recreational and Sports Activities

[Updated version \(Click here\)](#)



This guideline shall be executed by relevant individuals and public/private entities under the supervision of their supervisory entities. Under article 3 (Obligation to cooperate) of Law no. 2/2004 – “Law on the Prevention, Control and Treatment of Infectious Diseases”, to achieve the target of prevention, control and treatment of infectious diseases, individuals and public/private entities are obligated to closely cooperate with their supervisory entities, and comply with the orders and guidelines issued by their supervisory entities according to the law. This guideline is without prejudice to any more concrete or stringent orders/guidelines set out by relevant supervisory entities in light of the actual circumstances.

In view that population gathering and face-to-face contact are important factors for the transmission of the novel coronavirus, this guideline is formulated with an aim to reduce the risk of spreading the disease during collective festive events, as well as recreational and sports activities.

#### **( I ) Management of contestants, performers and staff**

- 1.1 Take body temperature for individuals entering the event venue and require them to submit the Macao Health Code. Decline admission of any person with fever or respiratory symptoms.
- 1.2 All contestants, performers and staff are advised to wear a mask at all times except when removing it is necessary (e.g. while eating).
- 1.3 Always keep an appropriate distance from people outside of your party.
- 1.4 In event the nature of activity does not favour the contestants or performers to wear a mask (e.g. physical trainings, sports competitions, performances), and a minimum distance of 2 metres cannot be maintained during the activity, a nucleic acid test for COVID-19 should be performed before participating in such collective training or rehearsal, or else two doses of COVID-19 vaccine should be received at least 14 days earlier.



## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

### Prevention of Novel Coronavirus Pneumonia – Advice on the Management of Collective Festive Events, and Recreational and Sports Activities

- 1.5 Group physical trainings or rehearsals should be conducted in outdoor open spaces as much as possible. Before training or rehearsal, the group/team must ensure that all members are free of fever or discomfort.
- 1.6 Stagger the times of trainings, rehearsals, competitions or performances to minimize crowd gathering at different time slots and different spaces.
- 1.7 Arrange separate spaces for different groups/teams, to avoid intermingling of members of different groups/teams as much as possible.
- 1.8 Minimize meetings or other gatherings, or replace them with conference call or broadcast.
- 1.9 Members of the same group/team should dine in the allocated spaces if possible. Keep a minimum distance of 1 meter from each other while eating, or set up a waterproof partition which is at least half a meter high on the tables to prevent the spread of droplets. Disinfect all waterproof partitions with 1:100 diluted bleach solution after each meal.
- 1.10 Avoid arranging meal gatherings as far as possible; if inevitable, observe the measures stipulated in “Prevent Novel Coronavirus Pneumonia – Advice on the Management of Group Catering Events”.
- 1.11 In the event of a sudden increase in the number of contestants, performers or staff falling ill, immediately notify the organizers and the Centre for Disease Prevention and Control of the Health Bureau.

#### ( II ) Management of spectators and participants

- 2.1 Perform crowd management as appropriate. Suspend admission to the venue when there are too many people, and line up spectators or participants waiting for admission in an open space.
- 2.2 Take body temperature for all individuals entering the venue and require them to submit the Macao Health Code. Decline admission of any person presenting with fever or respiratory symptoms.
- 2.3 Require all spectators and participants to wear a mask in the venue at all times, except when removing it is necessary (e.g. while eating).
- 2.4 Always keep an appropriate distance from people outside of your party.
- 2.5 Spectators should be seated at least 1 metre apart, while the seats should be cleaned and



## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

### Prevention of Novel Coronavirus Pneumonia – Advice on the Management of Collective Festive Events, and Recreational and Sports Activities

- disinfected regularly - and more frequently - with 1:100 diluted bleach solution.
- 2.6 If all individuals in the event (including staff, performers, participants, spectators, etc.) have completed the full primary series of COVID-19 vaccine for 14 days (for inactivated or mRNA vaccines, the primary vaccination course consists of 2 doses) or hold a negative report of COVID-19 nucleic acid test within 48 hours, a spectator capacity of 75% would be allowed; otherwise, a minimum distance of 1 metre should be maintained between seats and a 50% capacity limit would be applied.
  - 2.7 A signage should be put up in the venue to remind people to observe personal hygiene and not to assemble; advise assembling crowds to disperse or leave.
  - 2.8 For game booths and experiential activities, avoid sharing of equipment and tools; otherwise, clean and disinfect them with 1:100 diluted bleach solution promptly after each use.
  - 2.9 For the management of food stalls, please refer to “Prevent Novel Coronavirus Pneumonia – Advice on the Management of Events with Food Stalls”.

#### ( III ) Other management measures

- 3.1 Prepare in advance an appropriate amount of anti-epidemic supplies such as spare facemasks, thermometers, liquid soap, cleaning and disinfection materials, etc.
- 3.2 Increase the frequency of cleaning and disinfection of equipment and articles in the venue, particularly the surfaces of tables, seats, toilets and frequently touched areas. Toilets should be furnished with adequate liquid soap, as well as disposable paper towels or a functioning hand dryer.
- 3.3 Alcohol-based sanitizers should be made available to the public where appropriate, such as at the entrances or booths.
- 3.4 Maintain adequate fresh air supply indoors; if air conditioners are used, the fresh air and filtration systems should be maintained in good operation, cleaned and disinfected properly.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de  
Macau  
衛生局  
Serviços de Saúde

疾病預防及控制中心  
技術指引  
CDC (Macao SS)  
Technical Guidelines

No.: 099.CDC.NDIV.GL2020

Ver.: 7.0

Created on: 2020.05.06

Revised on: 2022.04.25

Page: 4/4

## 預防新型冠狀病毒肺炎 - 集體節慶、文娛、康體活動的管理建議

### **Prevention of Novel Coronavirus Pneumonia – Advice on the Management of Collective Festive Events, and Recreational and Sports Activities**

For more guidelines on personal hygiene, environmental cleaning and disinfection, air-conditioning and others, please visit the Special Webpage Against Epidemics: <https://www.ssm.gov.mo/PreventCOVID-19>.

Centre for Disease Prevention and Control  
Health Bureau of Macao SAR Government